

Три евангельские модели сотворения

СОН Ин Тэ, Санкт-Петербург, Россия

© Сон Ин Тэ, 2005

Введение

Современная теологическая ментальность демонстрирует явную неспособность оправиться от шока, вызванного научной революцией. Эта революция заменила Библию на науку как источник ответов на вопросы происхождения мира и жизни, то есть тех вопросов, которые не могут не тревожить любого мыслящего человека. Этот кардинальный поворот стал возможен в результате трех событий, имевших место в Европе 19-го века:

- (1) Вызов со стороны научного сообщества. В 1859 году, Чарльз Дарвин пишет свое “Происхождение видов путем естественного отбора”. В своей книге Ч. Дарвин выдвинул гипотезу, что разнообразие видов у животных является следствием их эволюционирования.
- (2) Вызов со стороны немецкого богословского сообщества (точнее, со стороны так называемой *Religionsgeschichtliche Schule*). В 1895 году, Герман Гункель пишет книгу под названием *Schoepfung und Chaos in Urzeit und Endzeit: Eine religionsgeschichtliche Untersuchung uber Gen 1 und Ap Jon 12*¹, в которой пытается доказать, что библейское повествование о сотворении мира является лишь звеном в развитии древнеближневосточных фольклорных представлений об этом событии, которые с течением времени обогащались новыми философскими и теологическими идеями переписчиков текстов.

¹ Название книги можно перевести на русский язык как «Сотворение и хаос в начале и конце времени: религиозно-историческое исследование Быт 1 и Отк 12».



Сон Ин Тэ родился 8 июня 1964 года в России. В 1992 году закончил Первый Санкт-Петербургский медицинский институт им. акад. И.П. Павлова. В 1996 году получил звание магистра богословия в Сеульском Центре Теологических Исследований и Миссии (Сеул, Юж. Корея), а в 2001 году – звание доктора богословия по Ветхому Завету в том же заведении. В настоящее время преподает в Санкт-Петербургской Ханаанской теологической семинарии, а с 2004 года – в магистратуре Санкт-Петербургского Христианского университета. Помимо преподавания, занимается и пасторской деятельностью.

² На русском языке книга вышла в свет в 1903 году, в Санкт-Петербурге, под названием «Введение в историю Израиля».

(3) Вызов со стороны немецкой богословской школы литературной критики. В 1878 году Юлиус Велльгаузен пишет свою *Prolegomena zur Geschichte Israels*², где он выдвигает аргументы в пользу того, что изначально существовало как минимум два независимых повествования о сотворении, и что Быт 1 и Быт 2 – это совершенно разнолитературные описания сотворения мира, неразрешимо противоречащие друг другу.

С этого периода времени, практически любые попытки экзегезы библейского повествования о сотворении мира развиваются в рамках диалектического противопоставления двух концепций: с одной стороны, *thesis*’а “упорядоченности”, усматриваемого в Быт 1 (или Быт 1:1-2:3) и Быт 1:1 и, с другой стороны, *antithesis*’а “хаоса”, который приписывается Быт 2 (или Быт 2:4-25) и Быт 1:2. Этот подход имеет и свою “экзистенциальную” предисторию: более чем двухтысячелетняя история экспозиции Септуагинты являет собой “правильное предубеждение” (термин Р. Бульмана) в понимании библейских текстов.

Неудивительно, что и среди евангельских экзегетов нет единого мнения в понимании библейского повествования о сотворении. Брюс Волтке (Bruce Waltke), один из лидеров в изучении проблемы, констатирует:

“Евангельские ученые единодушно считают Библию богодухновенным Словом. Они также единодушно отвергают любые попытки поставить под сомнение историческую достоверность Библии. Но вместе с тем, когда речь заходит конкретно о Быт 1:1-2:3, на свет является все что угодно, кроме единодушия”³.

В данной работе, мы попытаемся проанализировать модели сотворения мира путем внимательного чтения (*close reading*) текстов Быт 1 и Быт 2 в их богодухновенной тотальности. Мактриксом для построения альтернативной, четвертой модели сотворения мира послужат тексты на иврите, а не привносимые извне доктрины (как это делает, например, Г. фон Рад (G. von Rad)). Мы будем придерживаться позиции исповедующего чтеца Библии, а не гипотетического “оригинального автора” Бытия с его еще более гипотетической “жизненной ситуацией» (как это делает Г. Гункель (H. Gunkel))⁴.

³ Bruce Waltke, “The First Seven Days: What is the Creation Account Trying to Tell Us?” *CT* 32 (1988): 42.

⁴ В 1903-1920 годах, вышла в свет, написанная совместно с Буссетом, книга Гункеля *Forschungen zur Religion und Geschichte der FN und NT* («Исследования по религии и истории ВЗ и НЗ»), где подробно излагаются воззрения Гункеля на данную проблему.

1. Три евангельские модели сотворения по Быт 1:1-3

Традиционно, в евангельских кругах муссируются три модели сотворения мира: (1) теория разрыва (теория реституции); (2) теория хаоса до сотворения (теория предсотворения), и (3) теория сотворения из ничего (*creatio ex nihilo*)⁵. Каждая из этих теорий увязывается их защитниками с синтаксическими особенностями еврейского текста Быт 1:1-3⁶. Общей в них является трактовка Быт 1:2, которое рассматривается как описание изначального водного хаоса. Согласно теории разрыва, этот хаос возник уже после сотворения Богом совершенного мира, описанного в Быт 1:1. Сторонники же теории хаоса до сотворения утверждают, что хаос Быт 1:2 отражает состояние вселенной до сотворения. Защитники модели *creatio ex nihilo*, в свою очередь, считают, что Быт 1:1 описывает тот же хаос, что и Быт 1:2. При этом все три теории сталкиваются с двумя основными, не решаемыми ими удовлетворительно проблемами: (1) проблемой сотворения несовершенного хаоса совершенным Богом, и (2) проблемой предсуществования вечной материи, что делает Бога не Всемогущим творцом, а всего лишь скульптором вселенной.

Прежде чем предпринять попытку эти проблемы решить и, стало быть, конфигурировать четвертую модель сотворения мира, хотелось бы более детально остановиться на каждой из трех известных моделей.

1.1. Модель первая: теория разрыва (реституции)

Согласно сторонникам этой точки зрения, утверждение Быт 1:1, «Вначале сотворил Бог небо и землю», является описанием изначально совершенного мира, сотворенного миллионы лет назад. Утверждение же Быт 1:2 трактуется как независимое предложение, описывающее хаотическое состояние вселенной после отступничества Дьявола. Быт 1:3, в свою очередь, трактуется как независимое предложение, знаменующее собой первый шаг Бога к повторному сотворению, предпринятый Им около 4000 лет назад.

В то время, когда создавалась изначально совершенная вселенная (Быт 1:1), Дьявол был ее управителем. Но позже он возгордился и восстал против Бога, и об

⁵ Bruce Waltke, "The Creation Account in Genesis 1:1-3. Part II: The Restitution Theory." *BS* 132 (1975): 136; в своей следующей статье (idem, "The First Creation Seven Days: What is the Creation Account Trying to Tell Us?" *CT* 32 (1988): 42-46), Волтке выделяет воззрения Раши и Ибн Эзры как четвертую модель.

⁶ Gerhard von Rad, *Genesis: A Commentary* (London: SCM Press Ltd., 1961), 46, отмечает: "Последовательность конкретных деклараций в стихах 1-3 имеет такое количество ссылок, что выразить их в полном масштабе вряд ли кому-либо удастся".

⁷ The Scofield Reference Bible (New York: Oxford University Press, 1909), 3.

⁸ Ibid.

⁹ Hayne, *Genesis One Reconsidered* (London: Tyndale Press, 1964), 7, n. 1; цитировано у Waltke, "The Creation Account in Genesis 1:1-3. Part II," 138.

¹⁰ The Scofield Reference Bible, 726, утверждает: "Этот потрясающий стих повествует о начале существования греха во вселенной."

¹¹ Смотри для дискуссии: Edward J. Young, *Studies in Genesis One* (Philadelphia: Presbyterian and Reformed Publishers Co., 1964), esp. 9-14; Allen P. Ross, *Creation and Blessing* (Grand Rapids, MI: Baker Book House, 1988); Victor P. Hamilton, *The Book of Genesis, Chapters 1-17*, NICOT (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1990); Bruce Waltke, *Creation and Chaos* (Portland, OR: Western Conservative Baptist Seminary, 1974).

¹² Hamilton, *The Book of Genesis*, 117.

¹³ Ross, *Creation and Blessing*, 74.

¹⁴ Ibid., 103.

¹⁵ Waltke, *Creation and Chaos*; idem, "The First Seven Days."

этом повествуется, согласно реституционистам, в более детализированной форме в пассажах Ис 14:9-14 и Иез 28:12-15⁷. Бог наказал мир за этот грех Дьявола тем, что вверг упорядоченную вселенную в хаос, который описан в Быт 1:2. Быт 1:3-31, с другой стороны, отражает процесс повторного сотворения Богом осужденной земли. Странники модели утверждают: «Иеремия 4:23-26, Исаия 24:1 и 45:18 явно указывают на то, что земля подверглась катаклизму, будучи осужденной Богом. Геология нынешней земли несет явные следы этого катаклизма»⁸.

Эта теория дает возможность экзегету соразмерять теологические пристрастия с данными науки⁹. Более того, она поясняет загадку жизненных перипетий Дьявола, поскольку Библия нам об этом ясно ничего не говорит¹⁰. Но в настоящее время считается, что теория разрыва слабо аргументирована, и что ее тезис о том, что Бог в Быт 1:2 разрушил землю, поскольку на это событие явно ссылаются Иез 28:12-15 и Ис 14:9-14, построен на основе систематической мысли и не отражает текстуальных реалий Быт 1.

1.2. Модель вторая: теория хаоса до сотворения (пред-креационизм)

Многие комментаторы книги Бытие апеллируют к этой теории¹¹. Ее сторонники, в отличие от сторонников теории разрыва, утверждают, что хаос мог вполне существовать вечно¹². Сотворение Богом мира, соответственно, заключается преимущественно в трансформировании вечно существующей неоформленной материи в упорядоченность вселенной¹³. Бог является Всемогущим творцом, но в том смысле, что Он Своим Словом превращает «хаос» в упорядоченность¹⁴.

Во-первых, утверждают пред-креационисты, Быт 1:1 является общей декларацией о сотворении; при этом они ссылаются на исследования, демонстрирующие подобие, с одной стороны, Быт 1:1-3 и Быт 2:4-7 и, с другой стороны, на похожесть содержания библейского повествования о сотворении мира древневавилонской космогонической поэме "Энума элиш"¹⁵.

Во-вторых, они пытаются доказать, что слово *אֵלֶּם* ("сотворил"), впервые встречающееся в Быт 1:1, не означает обязательно *creatio ex nihilo*, поскольку параллельные

древнеближневосточные версии текста не несут этого смысла¹⁶; אָרֶז используется в Библии взаимозаменяемо с другими словами, несущими смысл “делать”, “мастерить”¹⁷, и его наличие является просто указанием автора на тот факт, что именно Бог сотворил небо и землю, но никак не указанием на сотворение из ничего¹⁸.

В-третьих, сторонники теории утверждают, что Быт 1:2 несет негативный смысл и, соответственно, за описанное в этом стихе Бог не несет никакой ответственности¹⁹. Отрывок Ис 45:18, где также, как и в Быт 1:2, употреблено слово אָרֶז (“безвидна”), указывает на то, что земля в том виде, в каком она предстает в Быт 1:2, не создавалась Богом²⁰. Грамматически, предложение Быт 1:2 является подчиненным предложением Быт 1:3²¹.

Четвертый аргумент пред-креационистов можно озвучить следующим образом: тексты о сотворении мира в книге Бытие очень похожи на другие древнеближневосточные версии в том смысле, что все они подразумевают существование хаотичной материи еще до сотворения мира²². Подобие, в частности, между Быт 1:2 и параллельным ему отрывком из “Энума элиш” заключается в следующем: (1) формально, они содержат три предложения-обстоятельства, которые несут явно негативный оттенок и (2) по своему содержанию, оба предложения “...описывают состояние изначальной – темной, покрытой водами, бесформенной – земли до сотворения...” и “в идентичной манере излагают порядок актов сотворения”²³.

У теории хаоса до сотворения есть много критиков, которые утверждают, что хотя и существует подобие между Быт 1:1-3 и Быт 2:4-7, стиль изложения в них разнится²⁴. Взаимосвязь между Быт 1:1 и Быт 1:3 иного ракурса, чем то предполагают пред-креационисты: существование светил (солнца и луны со звездами) уже подразумевается в выражении “небо и земля” Быт 1:1, а Быт 1:3 повествует о “...солнечных лучах, разрывающих предутреннюю тьму, ...” подобно тому, как об этом повествуется в Быт 44:3; Исх 10:23 и Неем 8:3²⁵. Стих же Быт 2:4, в отличие от Быт 1:1, имеет хиазматическую структуру и, соответственно, более точной будет параллель между Быт 1:1-3 и Быт 2:4б-7²⁶. Критики теории также указывают, что смысловая нагрузка слова אָרֶז (Быт 1:1) не столь взаимозаменяема с другими синонимами ветхоза-

¹⁶ Waltke, *Creation and Chaos*, 49; Hasel, “Recent Translations,” 159.

¹⁷ Waltke, “Creation Account in Genesis 1:1-3 Part IV,” 337.

¹⁸ Ibid.

¹⁹ Waltke, *Creation and Chaos*, 58.

²⁰ Ibid., 27; Ross, *Creation and Blessing*, 106, 722.

²¹ Waltke, “The Creation Account in Genesis 1:1-3. Part III: The Initial Chaos Theory and the Precreation Chaos Theory,” *BS* 132 (1975): 221.

²² Waltke, *Creation and Chaos*, 44.

²³ Idem, “The Creation Account in Genesis 1:1-3. Part IV,” 329.

²⁴ Mark F. Rooper, “Genesis 1:1-3; Creation or Re-Creation? Part 2,” *BS* 49 (1992): 414.

²⁵ John H. Sailhamer, *The Pentateuch as Narrative: A Biblical-Theological Commentary* (Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1992), 97.

²⁶ Harry M. Orlinsky, “The New Jewish Version of Torah: Toward a New Philosophy of Bible Translation,” *JBL* 82 (1963): 253; E. A. Speiser, *Genesis*, AB (Garden City, N.Y.: Doubleday & Co., 1964), 12.

²⁷ Rooker, "Genesis 1:1-3: Creation or Re-Creation? Part 2," 417; see also, Thomas J. Finley, "Dimensions of the Hebrew word 'Create' (אָרַב)," *BS* 148 (1991): 409.

²⁸ Julian Morgenstein, "The Sources of the Creation Story – Genesis 1:1-2:4," *AJSL* 36 (1919/20): 201; смотри также: Carl H. Leupold, *Exposition of Genesis*, vol. 1 (Grand Rapids, MI: Baker Book House, 1942), 40-41; Gerhard von Rad, *Genesis*, 49-51.

²⁹ Hasel, "Recent Translations," 165.

³⁰ Michael Deroche, "Isaiah XLV 7 and the Creation of Chaos?" *VT* XVII, 1 (1992): 20.

³¹ Раннесредневековый иудейский экзегет Раши вывел Быт 1:2 за скобки и тем самым поставил стих вне экзегетического дискурса. Современные же подходы, которые ориентированы на текст в его целостности, естественно, пытаются вывести Быт 1:2 из-за скобок. Среди немногих современных ученых, исповедующих внутрискобочное понимание Быт 1:2, следует назвать Орлинского (Orlinski) и Спейзера (Speiser).

³² Rooker, "Genesis 1:1-3: Creation or Re-Creation? Part 1," 320-23; idem, "Creation or Re-Creation? Part 2," 420.

³³ Sailhamer, *The Pentateuch as Narrative*, 84-5.

³⁴ David T. Tsumura, *The Earth and the Water in Genesis 1 and 2: A Linguistic Investigation*

ветного текста: в роли подлежащего этого глагола всегда выступает Бог и, стало быть, оно используется для передачи доподлинного смысла сотворения²⁷. Это слово «никогда не указывает на материал, из которого что-либо делается, ...»²⁸. Также отмечается, что, если бы Моисей писал Быт 1:1 как некую общую декларацию, то он бы не использовал сочетание «в начале», поскольку оно на деле означает нечто большее, чем просто начало²⁹. Критики предкреационизма утверждают, что бинарная оппозиция «небо и земля» (Быт 1:1) олицетворяет весь материальный мир в его тотальности, мир, сотворенный Богом — Творцом всего³⁰.

Один из главных защитников теории предкреационизма — Брюс Волтке — пытается «вывести из-за скобок» Быт 1:2, приписывая при этом стиху негативный оттенок³¹. На наш взгляд, стих действительно должен быть «выведен из-за скобок», но понимать его следует позитивно, как осмысление беспрецедентности творения, выраженного единым блоком Быт 1:1-2. При этом, выражение «безвидна и пуста» следует понимать не как обозначение хаоса, а в том смысле, что нехаотичная земля на определенном этапе сотворения была еще не готова для человеческого обитания³². Более детальное описание этого состояния встречается в Быт 2:5-6: здесь, земля «еще не» была готова для обитания, пока Бог не сделал «хорошо»³³. Словосочетание «безвидна и пуста» не подразумевает хаотического состояния; скорее, оно эквивалентно сочетаниям «разорена и пуста» (Иер 4:23), «вервь разорения и отвес уничтожения» (Ис 34:11)³⁴. «Негативный» аспект сочетания «безвидна и пуста» несколько преувеличен предкреационистами³⁵. Слово «тьма» в Быт 1:2 как компонента творения, должно нести позитивный смысл³⁶, соответственно, Быт 1:2 должно рассматриваться в едином блоке Быт 1:1-2³⁷. Ведь если «Дух Божий» (Быт 1:2) несет явно позитивный смысл³⁸, то и «тьма» — слово из того же стиха — несет подобный позитивный смысл³⁹. При позитивности, «тьма» становится этапом в Божием творении: «тьма» подразумевает ночь как противоположность дню с его «светом», который в свою очередь появляется в последующих стихах (Быт 1:4,5,18)⁴⁰. Иначе говоря, «тьма» в Быт 1:2 использована в качестве бинарной оппозиции «свету» в Быт 1:3, так что оба слова образуют сочетание «тьма и свет».

1.3. Модель третья: теория сотворения из ничего (*creatio ex nihilo*)

Исторически, модель неоднократно подвергалась изменениям и модификациям, но основная богословская идея оставалась неизменной; модель по-прежнему утверждает, что «... мир начал свое существование, будучи сотворен Богом из ничего»⁴¹. Модель постулирует, что Бог существовал еще до сотворения, и что сотворенная материя была способна порождать жизнь⁴². Соответственно, выражение «в начале» подразумевает абсолютное начало материальной вселенной, которая в свою очередь обозначена в том же стихе сочетанием «небо и земля»⁴³.

В ранней экзегезе, слово $\kappa\tau\iota$ («сотворил», Быт 1:1) понималось, как означающее *per se* сотворение из ничего⁴⁴. Современные же экзегеты в основной своей массе считают, что $\kappa\tau\iota$ и *creatio ex nihilo* – понятия не идентичные: «Само по себе *бара*, скорее всего, не охватывает всего смысла «сотворения из ничего». Хотя в контексте Быт 1 это, возможно, единственно приемлемое слово»⁴⁵. При этом исследователи не отрицают того, что $\kappa\tau\iota$ в Быт 1:1 подразумевает *ex nihilo*, и делают это по следующим причинам: (1) слово «начало» имеет, говоря грамматически, абсолютный статус и, соответственно, подразумевает абсолютное начало всего, о чем далее повествуется, и (2) стих этот ничего не говорит о «началах» Бога, что подразумевает что «Бог существовал еще до этого «начала», т.е. извечно, в то время как материя не извечна»⁴⁶.

В отличие от пред-креационистов, сторонники *ex nihilo* подразумевают исповедальное, а не формальное прочтение Быт 1:1. По их мнению, подтекст стиха аналогичен тому, что существует в Иер 10:11-12 и Пс 95:5, и явно отложил отпечаток на более поздние тексты Библии, такие как Ин 1:3 и Евр 11:3⁴⁷.

Часть сторонников *ex nihilo* модели утверждает, что Быт 1:2 описывает состояние земли до того, как Бог сделал ее пригодной для человеческого обитания, а блок Быт 1:2-2:3 повествует о том, как происходил процесс приготовления⁴⁸. Соответственно, «безвидна и пуста» (Быт 1:2) – это не описание хаотического состояния, но описание «необитаемого земного пространства, пустыни, еще не населенной людьми»⁴⁹.

Сторонниками также утверждается, что модель *ex nihilo* хорошо засвидетельствована в Библии.⁵⁰ В нар-

(Sheffield: Academic Press Ltd., 1989), 33-4.

³⁵ Rooker, «Genesis 1:1-3: Creation or Re-Creation? Part 1,» 320.

³⁶ Rooker, «Genesis 1:1-3: Creation or Re-Creation? Part 2,» 423.

³⁷ Claus Westermann, *Genesis 1-11: A Commentary*, trans. John J. Scullion (Minneapolis, Minn.: Augsburg Publishing House, 1985), 102, 106.

³⁸ Sailhamer, *The Pentateuch as Narrative*, 87.

³⁹ Iswyn Blythin, «A Note on Genesis I 2,» VT 12 (1962): 121; N. Wyatt, «The Darkness of Genesis I 2,» VT XLIII, 4 (1993): 547.

⁴⁰ Westermann, *Genesis 1-11*, 114.

⁴¹ Martin Luther, *The Creation: A Commentary on First Five Chapters of the Book of Genesis* (Edinburgh: T. & T. Clark, 1858), 23.

⁴² Waltke, «The Creation Account in Genesis 1:1-3. Part III,» 217.

⁴³ Unger, «Rethinking the Genesis Account of Creation,» 27.

⁴⁴ Eichrodt, *Theology of the Old Testament*, vol. 2, 102-7.

⁴⁵ Sailhamer, *Genesis Unbound*, 248-9.

⁴⁶ *Ibid.*, 249-50.

⁴⁷ *Ibid.*, 14.

⁴⁸ *Idem*, *The Pentateuch as Narrative*, 84.

⁴⁹ *Ibid.*, n. 8.

⁵⁰ *Ibid.*, 88. Смотри для дискуссии: D. К. McKim. Творение //

Теологический энциклопедический словарь. Под ред. У. Элвелла / Пер. с англ. – М.: «Духовное возрождение», 2003. – С. 1151-1153.

⁵¹ Eichrodt, “In the Beginning,” 67.

⁵² Copan, “Is Creatio Ex Nihilo a Post-Biblical Invention?” 89-90.

⁵³ Ibid., 90.

⁵⁴ William L. Lane, *Hebrews*, WBC, vol. 2 (Waco, Texas: Word Books, Publisher, 1991), 332.

⁵⁵ Paul Ellingworth, *Commentary on Hebrews*, NICNT (Grand Rapids, MI: Eerdmans Publishing House, 1993), 569.

⁵⁶ Waltke, “The Creation Account in Genesis 1:1-3. Part III,” 216.

⁵⁷ Brevard S. Childs, “The Enemy from the North and the Chaotic tradition,” *JBL* 78 (1959): 197.

⁵⁸ Hasel, “Recent Translations,” 164.

⁵⁹ M. Luther, *The Creation: A Commentary on the First Five Chapters of the Book of Genesis*, 27; Wenham, *Genesis 1-15*, 15; Rooker, “Genesis 1:1-3: Creation or Re-Creation? Part 1,” 316-23.

⁶⁰ Albert M. Wolters, *Creation Regained: Biblical Basis for a Reformational Worldview* (Carlisle, Cumbria:

ративе первой главы книги Бытие (точнее, в Быт 1:1-2:3), эта модель не представлена явно, но явно подразумевается: пассаж Ис 40:21 является внутрибиблейской явной ссылкой на абсолютное начало, означенное в Быт 1:1⁵¹. Во многих других библейских пассажах, Бог предстает как единственный источник тотальности существующих материальных вещей (Рим 11:36; 1 Кор 8:6; Еф 3:9; Кол 1:16; Отк 1:8; 4:11; Прит 8:22-23; Ин 1:3), как самодостаточное и вечно сущее Существо (Пс 101:25-27; Ис 44:24; 45:18; 46:9; 48:12)⁵². Бог дал жизнь вселенной одним Своим Словом (Пс 32:6,9)⁵³. Отрывок из Евр 11:3 утверждает *ex nihilo* от противоположного, отрицая, что “сотворенная материя произошла из предсуществовавшей материальности или из чего-то видимого”⁵⁴. Само библейское выражение “Слово Божие” не может быть никоим образом соотнесено с идеей предсуществующей материи⁵⁵.

Критики модели признают, что *ex nihilo* – это единственная из существующих моделей, соответствующая строгой монотеистичности Библии⁵⁶. Но при этом они критикуют модель по двум пунктам: во-первых, говорят они, словосочетание “небо и земля” всегда подразумевает упорядоченную вселенную, но никак не хаос, проглядываемый в Быт 1:2 и⁵⁷, во-вторых, они узревают логическую противоречивость модели в том, что вроде как вначале Бог сотворяет хаос (Быт 1:1), но при этом этот самый хаос представлял собой состояние вселенной еще до сотворения⁵⁸.

С евангельских позиций, существует три пути разрешения означенного противоречия: (1) теологизировать, выйдя за рамки *ex nihilo*, и по этому пути идет Б. Волтке; (2) приписать выражению “небо и земля” такое же хаотическое значение, какое обычно приписывается Быт 1:2; этого мнения придерживался М. Лютер, а среди современных сторонников можно назвать Г. Венхама (G. Wenham) и М. Рукера (M. Rooker)⁵⁹, и (3) не истолковывать Быт 1:2 как описание «хаоса», и в этом ключе строят свои комментарии А.М. Волтерс (A. M. Wolters), Д. Сайлхаммер (D. Sailhamer) и Д. Тцумура (D. Tsumura)⁶⁰, которые утверждают, что “безвидна и пуста” означает не «хаос»⁶¹, а состояние земли до того, как Бог сделал ее “хорошей”⁶². В частности, Сайлхаммер утверждает, что Быт 1:1 “не просто идентифицирует Творца, но и объясняет

происхождение мира” и, соответственно, “безвидное и пустое” состояние земли в Быт 1:2 не означает возврата к изначальному хаосу⁶³.

2. Модель четвертая: возможные конфигурации

Исходный посыл четвертой модели можно озвучить следующим образом: две первые главы книги Бытие (точнее, Быт 1:1-2:3 и Быт 2:4-25) — это разноракурсные повествования об одном и том же событии. Такой стиль изложения свойственен еврейской Библии, когда вначале дается некая схематизированная презентация содержания, а затем — более детализированное описание того же содержания⁶⁴. Например, в Быт 28:10 и далее, повествователь сознательно дает детальное описание путешествия Иакова в Харран, хотя Иаков уже находится в Харране, согласно предыдущему отрывку Быт 28:5⁶⁵. Тот же прием различим в 22-ой главе книги Бытие: за вторым стихом, в котором Бог требует от Авраама принести в жертву его единственного сына Исаака, следует детальная презентация действия Авраама (Быт 22:2 и далее).

То же самое можно сказать о взаимосвязи Быт 1:1-2:4а и Быт 2:4б-25; М. Фишбейн (M Fishbane) отмечает, что второй текст “...передает, ретроспективно, новые детали к тому, что описано в Быт 1:1-2:4а. ... Нарратив переходит от времени сотворения “до” человеческого обитания (стихи 4б-6) ко времени сотворения человека и его поселения в земной рай — Эдем (стихи 7-15)⁶⁶. Г.Венхам в свою очередь отмечает, что взаимосвязь между так называемыми Яхвистским (Быт 2) и Священническим (Быт 1) источниками текстов о сотворении “...гораздо теснее, чем то принято считать”⁶⁷.

2.1. Согласование повествований о сотворении мира

Мы будем исходить из следующих положений:

- (1) взаимосвязь между обоими повествованиями о сотворении (Быт 1:1-2:3 и Быт 2:4-25) осуществляется по принципу комплементирования⁶⁸;
- (2) само разделение было сделано автором Пятикнижия сознательно: каждое повествование имеет свою собственную стратегию литературного развития в рамках Пятикнижия;

Paternoster Press, 1996); Sailhamer, *Genesis*; idem, *The Pentateuch as Narrative*; D. Tsumura, *The Earth and the Waters*, 86-92.

⁶¹ Wolters, *Creation Regained: Biblical Basis for a Reformational Worldview*, 19-20.

⁶² Sailhamer, *Genesis*, 24.

⁶³ Idem, *The Pentateuch as Narrative*, 83.

⁶⁴ Umberto Cassuto, *A Commentary on the Book of Genesis. Part I, From Adam to Noah: Genesis I-IV 8*, trans. Israel Abrahams (Jerusalem: The Magnes Press, 1964), 91.

⁶⁵ Вообще, в Ветхом Завете рельефно проглядывает семитский стиль изложения, именуемый параллелизмом, когда второе предложение передает в иных словах мысль, выраженную в первом и, таким образом, она становится яснее читающему.

⁶⁶ Michael Fishbane, *Text and Texture: Close Readings of Selected Biblical Texts* (N. Y.: Schocken Books, 1979), 17.

⁶⁷ Gordon J. Wenham, “Sanctuary Symbolism in the Garden of Eden Story,” *PWCJS* 9 (1986): 24. Вообще, идея источников в форме так называемой “Документарной гипотезы” была озвучена немецкими теологами Графом и Веллбгаузенем.

⁶⁸ VanGemenen, *The Progress of Redemption*, 42.

(3) эта стратегия развивается по таким часто встречающимся в Пятикнижии выражениям, как “благословения и проклятия” и “добро и зло” (первое повествование), и “вот родословие”, “жизнь и смерть” и “пища” (второе повествование).

2.2. Первая глава Бытия и Пятикнижие

2.2.1. “Благословения и проклятия”

В Пятикнижии, слова “благословение” и “проклятие” встречаются 16 раз в следующих пассажах: Быт 1:22; 1:28; 2:3; 3:14-19; 4:11; 9:1; 9:25; 9:26; 12:1-3; 17:16; 17:20; 24:60; 25:11; 27:27-29; 39:5 и Вт 30:15-20.

В Быт 1-3, смысл “благословения” раскрывается по ходу повествования о сотворении мира до грехопадения первочеловека, а “проклятия” — с тем же сотворением, но уже после грехопадения. В далее следующем Быт 4-11, Ной и Сим “благословлены”, а Каин и Ханаан — “прокляты”. Отрывок Быт 12:1-3, в котором Бог призывает и “благословляет” Аврама, отсылает нас обратно к Быт 1-3: обещание Авраму семени и земли это, в конечном счете, обещание восстановления тех же условий жизни, которые существовали на земле до грехопадения. Стратегически, призыв Аврама в Быт 12:1-7 увязан также с Быт 8:15-20, где повествуется о призыве Богом Ноя: тема нового начала гармонизирует образы Ноя и Аврама⁶⁹. Пассаж, находящийся между обоими призывами, Быт 8:20-9:17⁷⁰, представляет собой повествование о Завете и, т. о., соединяет композиционно-теологически сотворение мира и установление Завета⁷¹.

С другой стороны, Быт 3:14-19 представляет собой серию “проклятий”, которые резко контрастируют “благословениям” Быт 1:1-2:3 (т.е., Быт 1:22, 28; 2:3). Далее по Пятикнижию, в Быт 49, Чис 23-24 и Вт 33, представлены реверсии к изначальному “благословенному” состоянию. Литературная стратегия, разворачивается по следующей схеме: “благословение” — “проклятие” — реверсированное “благословение”⁷². В связи с этим следует отметить, что существование прямой увязки между реверсированным проклятием Иер 4:23 и “хаосом” пассажа Быт 1:2 весьма проблематично: реверсия возможна, так как Бог всемогущен, и в то же время она невозможна, поскольку Бог уже пообещал Ною охранить землю от разрушения (Быт 8:20-22).

⁶⁹ Sailhamer, *Genesis*, 91.

⁷⁰ Не учитываемый нами отрывок Быт 9:17-11:32 представляет собой перечисление потомков Ноя и его сыновей.

⁷¹ Ibid.

⁷² Под «реверсированием» мы понимаем возвращение к изначальному благословенному состоянию.

2.2.2. “Добро и зло”

Понятия “добра” и “зла” также сознательно используются автором Пятикнижия с тем, чтобы развернуть композиционно повествование первого текста о сотворении.

Существование сотворенного мира до грехопадения (Быт 1) описано как “хорошее” (Быт 1:4, 10, 18, 21, 25, 31). Далее же по тексту, “добро” и “зло” контрастируются, т. е. композиция Пятикнижия начинает разворачиваться в противопоставлении импрегнированному в Быт 1 “добру”⁷³: Быт 2:9, 12, 18; 6:5; 12:16; 26:29; 32:12; 41:22-24; 45:18; 50:20; Исх 1:20; Чис 10:29; 14:7; 24:5; Вт 3:25 и Вт 30:15-20. В частности, “зло” сердца человеческого, дважды упомянутое в Быт 6:5, композиционно противопоставлено “хорошему” языку Быт 1. Общее заключение, вытекающее из Быт 1-11 заключается в том, что “хорошо” сотворенный мир стал “злым”. В рамках же всей книги Бытие, это “добро” не утеряно окончательно: в последующем затем повествовании о патриархах (Быт 12-50), сами патриархи, их семьи и наследники представлены как люди, пребывающие в “хорошести”.

Следует отметить, что слова “добро” и “зло” подвергаются в Пятикнижии такой же реверсии, что и выше описанные перипетии “благословений” и “проклятий”, и могут быть представлены в схеме: “добро” – “зло” – реверсированное “добро” (т. е., реверсия “зла” опять в “добро”). Боле того, обе темы – тема “благословений и проклятий” и тема “добра и зла” – взяв старт в том же Быт 1, вновь сходятся во Вт 30:15-20: Израилю, как ранее Адаму и Еве, дается право выбора между “благословением” и “проклятием”, “добром” и “злом”, “послушанием” и “непослушанием”.

2.3. Вторая глава книги Бытие и Пятикнижие

2.3.1. “Вот родословие”

Выражение «вот родословие» (לְדֹרֹתָא) встречается исключительно в книге Бытие, и лишь раз вне него, в Чис 3:1. Впервые оно появляется в Быт 2:4⁷⁴, причем выражения в Быт 2:4 и Чис 3:1 явно созвучны:

Быт 2:4: «Вот происхождение (לְדֹרֹתָא) неба и земли, при сотворении их, в то время, когда Господь Бог создал землю и небо».

⁷³ Одно и то же слово из еврейской Библии переведено на русский язык как «хорошо» (Быт 1:4) и «добро» (Быт 2:9).

⁷⁴ Хотя синодальный перевод использует в Быт 2:4 слово «происхождение», в еврейском тексте дается то же слово, что и в Чис 3:1 –

т.е., (חוללה).

Чис 3:1: «Вот родословие (חוללה) Аарона и Моисея, когда говорил Господь Моисею на горе Синай».

В еврейском тексте, созвучие между этими стихами следующего плана:

- (1) Чис 3:1 используют вместо выражения «небо и земля» словосочетание «Аарон и Моисей», и вместо «создал землю и небо» – «говорил Моисею на Синае», тогда как выражения «когда Господь» и «вот родословие» идентичны;
- (2) Еврейские слова «Моисей» (מֹשֶׁה) и «небо» (שָׁמַיִם), а также «Аарон» (אַהֲרֹן) и «земля» (אֶרֶץ) имеют очевидную консонансную созвучность. Посредством этого приема, автор Пятикнижия указывает, что Заветный Израиль — это средство осуществления нового (реверсированного) сотворения «неба и земли»⁷⁵.

⁷⁵ Eric W. Bolger, “The Compositional Role of the Eden Narrative in the Pentateuch,” Ph. D. diss., Trinity Evangelical Divinity School, 1993, 215-6.

2.3.2. “Жизнь и смерть”

Слова “жизнь” и “смерть” встречаются в следующих отрывках Пятикнижия: Быт 2:9; 2:17; 3:24; 7:3; 45:5; Лев 18:5; Чис 14:38 и Вт 30:15-20.

Обратим внимание, что наряду с уже обсуждавшимися выше выражениями «благословения и проклятия» и «добро и зло», данное словосочетание завершает свою литературную композицию в том же отрывке Вт 30:15-20. При этом, «жизнь и смерть» раскрывает стратегию повествования второй главы книги Бытие, в то время как два упомянутых выражения – стратегию первой главы.

2.3.3 “Пища”

Другим термином, конфигурирующим композиционные особенности Быт 2:4-25, является слово «пища». На вербальном уровне, это слово встречается в следующих отрывках Пятикнижия: Быт 2:9; 2:17; 3:17-19; 9:3; Исх 10:15; 16:1-21; 23:25; Лев 11:1-47; 19:23; 25:18; 26:1-46; Чис 11:7 и Вт 28:3-14. Следует отметить, что в Ветхом Завете слова «жизнь» и «пища» зачастую употребляются как взаимозаменяемые синонимы⁷⁶. Сама идея прямой зависимости между послушанием и достатком «пищи» заложена уже во втором тексте о сотворении (Быт 2:9 и Быт 2:17).

⁷⁶ BDB, 37-8, 536-7.

Стратегическое раскрытие замысла автора второй главы Бытия происходит в Пятикнижии путем партикуляризации и антропоморфизации: в Лев 26:1-46, Завет сотворения (Быт 2) антропоморфизован как Завет с Иаковом, Исааком и Авраамом (Лев 26:42а) и партикуляризован как Завет земли (Лев 26:42б-43). Партикуляризация во Вт 28:3-14 завершает композиционный дизайн Пятикнижия словом «пища».

2.3.4. Четвертая модель

Тема Всемогущего Творца «неба и земли» сцепляет все вышеозначенные вербальные композиции в единый дизайн Пятикнижия. Существует резкий, сознательно использованный автором Пятикнижия контраст между двумя первыми стихами и между двумя первыми главами Библии. Наряду с контрастом, существует и яркое созвучие между стихами и главами Пятикнижия, которое по своей теологической значимости превышает этот контраст. Иначе говоря, контраст – это фон, на котором рельефнее вырисовывается созвучие и теологическая целостность Пятикнижия:

- (1) Тема «упорядоченности» объединяет Быт 1:1-2:3 и Быт 1:1.
- (2) Тема «хаоса» объединяет, в свою очередь, Быт 2:4-25 и Быт 1:2.
- (3) Тема «упорядоченности» (Быт 1:1-2:3 и Быт 1:1) выходит за пределы книги Бытие и развивается в рамках Пятикнижия по следующим линиям:
 - А) по линии «благословений и проклятий» (от Быт 1:22, 28, и до Вт 30:15-20);
 - Б) по линии «добра и зла» (от Быт 1:4, 10, 18, 21, 25, 31, и до Вт 30:15-20).
- (4) Тема «хаоса» (Быт 2:4-25 и Быт 1:2) также покидает пределы Быт 2 и развивается литературно, на вербальном уровне, по следующим линиям:
 - А) по линии «родословий» (от Быт 2:4, и до Чис 3:1);
 - Б) по линии «жизни и смерти» (от Быт 2:9, 17, и до Вт 30:15-20);
 - В) по линии «пищи» (от Быт 2:9, 17, и до Вт 28:3-14).

Изложенную конфигурацию можно отобразить в виде таблицы:

Тема Всемогущего Творца неба и земли (Быт – Втор)	
Тема «порядка» (Быт 1:1-2:3 и Быт 1:1): (1) «Благословения и проклятия»; (2) «Добро и зло».	Тема «хаоса» (Быт 2:4-25 и Быт 1:2): (1) «Родословия»; (2) «Жизнь и смерть»; (3) «Пища».
Тематическое слияние (Втор 28-30)	

⁷⁷ Главы 28-30 Второзакония составляют тематически целостное повествование, где Моисей говорит Израилю о благословениях за послушание Богу и проклятиях за непослушание, и увещевает народ выбрать первое.

Все вышеозначенные линии, начинаясь в различных *locus*'ах и развиваясь в рамках различных отрывков Пятикнижия, сливаются воедино во Вт 28-30⁷⁷. Автор Пятикнижия сознательно, посредством бинарного контрастирования и литературного разворачивания двуипостасного («порядок» и «хаос») представления сотворения мира, более рельефно отображает главную тему Всемогущего Творца.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Воззрение сторонников *creatio ex nihilo* (модель третья в нашей работе) содержит экзегетически неразрешимую проблему несовместимости «хаоса» Быт 1:2 и «порядка» Быт 1:1. Модель четвертая, конфигурацию которой мы попытались обозначить в нашей работе, не отрицая основополагающих постулатов *creatio ex nihilo*, способна, на наш взгляд, решить эту проблему.

Теологическая значимость Быт 1:1-2:3 и Быт 2:4-25 как совершенно разноракурсных репрезентаций одного и того же сотворения мира становится понятной исключительно в русле их независимого литературного конфигурирования в рамках Пятикнижия. При этом, они являются взаимно комплементарными половинками теологически неразрывного, на что указывает их слияние во Вт 28-30.

Иначе говоря, различия двух репрезентаций сотворения, на которых построены все либеральные толкования книги Бытие, не указывает на различные источники Быт 1 и Быт 2 в той мере, в какой они представляют дизайн, сознательно созданный Моисеем для того, чтобы более рельефно продемонстрировать величие соделанного Всемогущим Богом, Который сотворил вселен-

ную. Та же интенция Моисея, но более утонченная, проглядываема в контрасте между Быт 1:1 и Быт 1:2: по сути, первый стих Библии является одно-стиховой репрезентацией всего Быт 1:1-2:3, а второй – всего Быт 2:4-25. Это указывает нам на то, что *ex nihilo* – это не доктринально оформленный, а засвидетельствованный самой Библией основополагающий принцип, по которому создавался мир.

Библиография

- Велльгаузен Ю. Введение в историю Израиля. – СПб., 1903.
- Мень А. Исагогика: Ветхий Завет. – М.: Общедоступный православный университет, 2000. – 631 с.
- Элвелл У. Теологический энциклопедический словарь / Пер. с англ. – М.: Духовные возрождение, 2003. – 1467 с.
- Biblia Hebraica Stuttgartensia (BHS) [11th century Masoretic Text from the Codex Leningradensis B19^A].
- Blythin, Islwyn. “A Note on Genesis I 2.” *Vetus Testamentum* 12 (1962): 120-21.
- Bolger, Eric W. “The Compositional Role of the Eden Narrative in the Pentateuch.” Ph. D. Diss., Trinity Evangelical Divinity School, 1993.
- Cassuto, Umberto. *A Commentary on the Book of Genesis. Part I, From Adam to Noah: Genesis I-VI 8*. Translated by Israel Abrahams. Jerusalem: The Magnes Press, 1964.
- Childs, Brevard S. “The Enemy from the North and the Chaos Tradition.” *Journal of Biblical Literature* 78 1959: 187-98.
- Copan, Paul. “Is *Creatio Ex Nihilo* a Post-Biblical Invention? An Examination of Gerhard May’s Proposal.” *Trinity Journal* 17NS (1996): 77-93.
- Deroche, Michael. “Isaiah XLV 7 and the Creation of Chaos?” *Vetus Testamentum* XLII, 1 (1992): 11-21.
- Eichrodt, Walter. *Theology of the Old Testament. Vol. 2* Translated by John A Baker. London: SCM Press Ltd., 1967.
- _____. “In the Beginning: A Contribution to the Interpretation of the First Word of the Bible.” In *Israel’s Prophetic Heritage: Essays in Honor of James Muilenburg*, eds. Bernhard W. Anderson and Walter Harrelson, 1-10.
- Ellingworth, Paul. *Commentary on Hebrews. New International Commentary on the New Testament*. Grand Rapids, Mich.: Eerdmans Publishing House, 1993.
- Finley, Thomas J. “Dimensions of the Hebrew Word for ‘Create’ (אִבַּר).” *Bibliotheca Sacra* 148 (1991): 409-23.
- Fishbane, Michael. *Text and Texture: Close readings of Selected Biblical Texts*. N.Y.: Schocken Books, 1979.
- Hamilton, Victor P. *The Book of Genesis: Chapters 1-17*. Grand Rapids, Mich.: William B. Eerdmans Publishing Company, 1990.
- Hasel, Gerhard F. “Recent Translations of Gen 1:1: A Critical Look.” *The Bible Translator* 22 (1971): 154-67.
- Lane, William R. “The Initiation of Creation.” *Vetus Testamentum* 13 (1963): 61-73.
- Leupold, Carl Herbert. *Exposition of Genesis*. 2 vols. Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1942.
- Luther, Martin. *The Creation: A Commentary on the First Five Chapters of the Book of Genesis*. Edinburgh: T. & T. Clark, 1858.
- Morgenstein, Julian. “The Sources of the Creation Story – Genesis 1:1-2:4.” *American Journal of Semitic Languages*

- and Literature* 36 (1919/20): 169-212.
- Orlinsky, Harry M. "The New Jewish Version of Torah: Toward a New Philosophy of Bible Translation." *Journal of Biblical Literature* 82 (1963): 249-64.
- Rooker, Mark F. "Genesis 1:1-3: Creation or Re-Creation? Part 1." *Bibliotheca Sacra* 49 (1992): 316-23.
- _____. "Genesis 1:1-3: Creation or Re-Creation? Part 2." *Bibliotheca Sacra* 49 (1992): 411-27.
- Ross, Allen P. *Creation and Blessing: A Guide to the Study and Exposition of the Book of Genesis*. Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1988.
- Sailhamer, John Herbert. *The Pentateuch as Narrative: A Biblical-Theological Commentary*. Grand Rapids, Mich.: Zondervan Publishing House, 1992.
- _____. *Genesis Unbound: A Provocative Look on the Creation Account*. Sisters, Oreg.: Multnomah Books, 1996.
- Speiser, E. A. *Genesis*. Anchor Bible. Garden city, N. Y.: Doubleday & Company, 1985.
- Tsumura, David Toshio. *The Earth and the Waters in Genesis 1 and 2: A Linguistic Investigation*. Journal for the Study of the Old Testament Supplement Series 83. Sheffield: Academic Press Ltd., 1989.
- Unger, Merrill F. "Rethinking the Genesis Account of Creation." *Bibliotheca Sacra* 115 (1958): 27-35.
- VanGemeren, Willem A. *The Progress of Redemption: The Story of Salvation from Creation to the New Jerusalem*. Grand Rapids, Mich.: Zondervan Publishing House, 1997.
- Von Rad, Gerhard. *Genesis: A Commentary*. London: SCM Press Ltd., 1961.
- Waltke, Bruce. "The First Seven Days: What is the Creation Account Trying to Tell Us?" *Christianity Today* 32 (1988): 42-46.
- _____. "The Creation Account in Genesis 1:1-3. Part II: The Restitution Theory." *Bibliotheca Sacra* 132 (1975): 136-44.
- _____. "The Creation Account in Genesis 1:1-3. Part III: The Initial Chaos Theory and the Precreation chaos Theory." *Bibliotheca Sacra* 132 (1975): 216-28.
- _____. "The Creation Account in Genesis 1:1-3. Part IV: The Theology of Genesis 1." *Bibliotheca Sacra* 132 (1975): 327-42.
- _____. *Creation and Chaos*. Portland, Oreg.: Western Conservative Baptist Seminary, 1974.
- Wenham, Gordon J. "Sanctuary Symbolism in the Garden of Eden Story." *Proceedings of the World Congress of Jewish Studies* 9 (1986): 19-25.
- Westermann, Claus. *Genesis 1-11: A Commentary*. Translated by John J. Scullion. Minneapolis, Minn.: Augsburg Publishing House, 1985.
- Wolters, Albert M. *Creation Regained: Biblical Basis for a Reformational Worldview*. Carlisle, Cumbria: Paternoster Press, 1996.
- Wyatt, Nicolas. "The Darkness of Genesis I 2," *Vetus Testamentum* XLIII, 4 (1993): 543-54.
- Young, Edward J. *Studies in Genesis One*. Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1964.